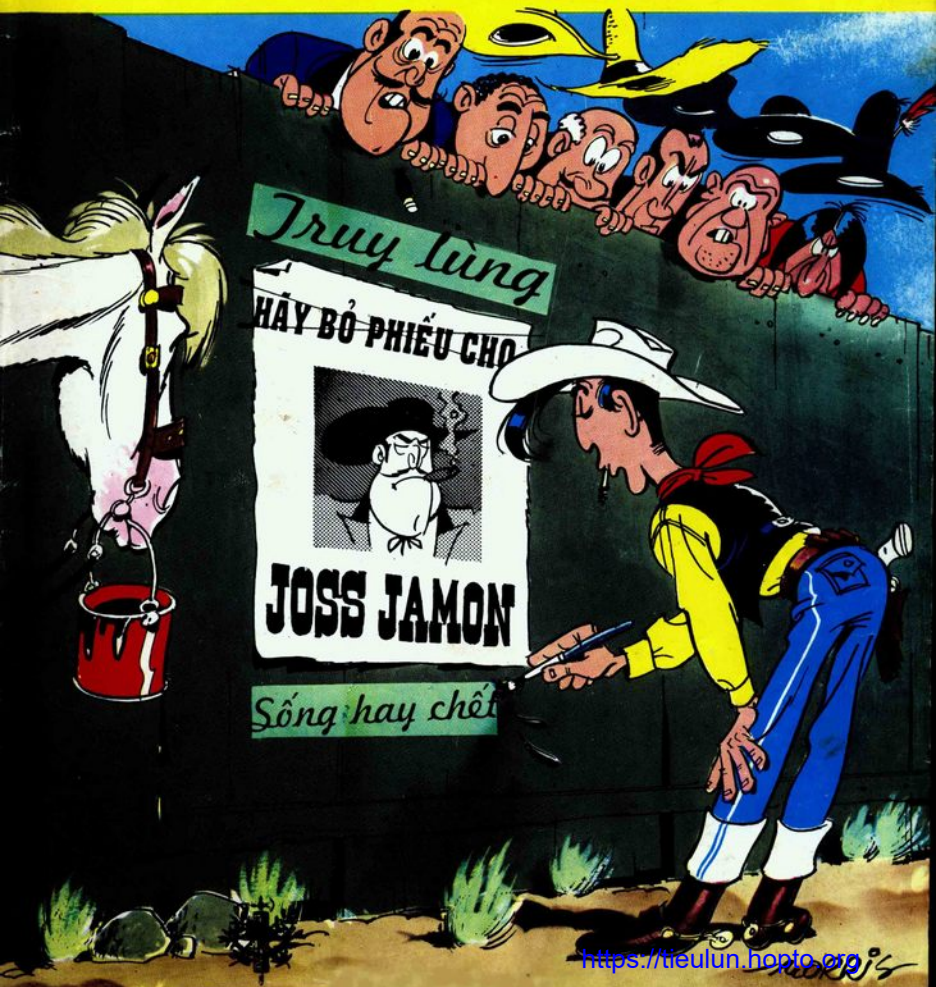


LUCKY LUKE

LUCKY LUKE CHỐNG JOSS JAMON



<https://tieulun.hopto.org>

LUCKY LUKE

LUCKY LUKE CHỐNG JOSS JAMON

(NGUYÊN TÁC: LUCKY LUKE CONTRE JOSS JAMON)

TRANH & LỜI: MORRIS

KỊCH BẢN: GOSCINNY



1865



... CUỘC NỘI CHIẾN ĐÃ TÀN PHÁ NƯỚC MỸ, VĨA KẾT THÚC VỚI SỰ THẤT
TRẦN CỦA CÁC TIỂU BANG MIỀN NAM .

SÁU NHÂN VẬT BẤT HẢO, ĐƯỢC GIẢI NGŨ SAU CUỘC BẠI TRẦN, ĐANG
TỰ HỎI SẼ KIỂM SỐNG BẰNG CÁCH NÀO ĐỂ CÓ THỂ TỒN TẠI TRONG THỜI BÌNH...



... ĐÓ LÀ PETE LUNG KHÙNG, MỘT TÊN RANH MẠ, ĐƯỢC GÁN
BIỆT DANH NÀY DO NHIỀU LẦN CHẠY QUA HÀNG NGŨ ĐỐI PHƯƠNG,
TÙY THEO CÁC TRẬN BẮNH ...

JACK CƠ BẮP, CỤC MỊCH VẼ THỀ CHẤT LẤN
TRÍ TUỆ .



JOE DA ĐỎ, CHUYÊN LỘT DA ĐẤU, XUẤT SẮC
TRONG VAI GIẢN ĐIỆP .



SAM NÔNG DÂN, MỘT NHÂM LÃN CỦA TAO
HỎA - TAO HỎA ĐÃ PHÚ CHO HẸN MỘT KHUÔN MẶT
HIỀN LÀNH VÀ LƯƠNG THIỆN .



BILL GIAN LÂN, KẼ DUY NHẤT ĐÃ THẮNG CẢ
MỘT BAO QUÂN CỦA VIÊN ĐẠI ÚY CỦA MÌNH, MỘT
KIỆN TƯỜNG VỀ NGHỆ THUẬT "MỠ KẾT SẮT" .



... VẬ ĐĨ NHIÊN, JOSS JAMON, ĐƯỢC
TẮT CẢ ĐỒNG THANH BẦU LÊN LÂM CHỈ HUY
TUYỆT ĐỐI ... MỘT TÊN ẮC ỒN ...





Mọi sinh vật đều bỏ chạy trước
tốp người đáng sợ này...



NÀO, HÃY BẮT ĐẦU!
TA AN MỪNG SỰ
KẾT THÚC CỦA CUỘC
CHIẾN TÀN KHỐC
NÀY!



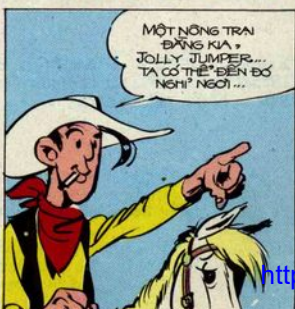
CHO HỌ VÀO!
HỌ NHẢY ĐIỀU
"SQUARE-DANCE"
LUÔN THÌ...



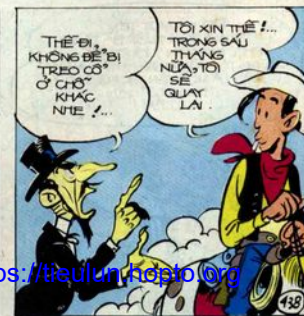
NHƯNG, NỬA GIỜ SAU...



BỚi!
MỘT KỶ SĨ KHÁC ĐANG
TÔI GẦN...



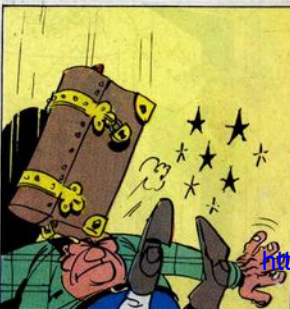














CHUYÊN THẬT LÀ TỐT TÊ !
MÀY LÀ CHĂNG AI HAY VÀ
VỪA VẦN LÁT NỮA, MÌNH
NHẬN TIỀN TIẾP QUÝ...

TÔI RA NGAY,
CÁC ỒNG...

CHÀO ỒNG,
TÌNH NHƯ ỒNG
VỪA NHẬN
ĐƯỢC TIỀN...

HMMMM HMMMM !

À KÀ ! CHÚNG
CHƯA LẤY ĐI HẾT...

CÁC BẠN CỦA
CHÚNG TÔI ĐỂ QUÊN
TIỀN TRONG KẾT SẮT
CỦA ỒNG...

ỒI KHÔNG ! NGHE VỚI
NGỒNG GÌ MÀ...!!!

VÀ TỐI HÔM ĐÓ ...

TÀ ĐI ĐỊNH CỤ NƠI KHÁC
THÔI... VÀ MỘT MỘT
CỦA HÀNG XÉN
CHĂNG HẠN...

THÀNH CÔNG RỒI,
JOSS ! THÀNH CÔNG
RỒI ! ỒNG TÀ ĐÃ
BỎ ĐI !!

TỐT ! TÀ BẮT
TAY VÀO
CÔNG VIỆC...

BẠN GÁM ĐỐC MỠI
ĐU KHẢ NĂNG ĐỒ PHỎ
VỚI MỠI TIỀN CƯỚP
THỬ BÀ CON CỎ BẮC
TIỀN VỚI JOSS JAMON
BUỘC BẮC CỦA QUÝ VỊ SẼ
HAY TỰỆT ĐƠN AN TOÀN !
HAY GIỎ TIỀN BẮC CỦA MÌNH

VÀ CÁC CÔNG SỰ VIÊN
CỦA ỒNG ẤY !!!

FRONTIER CITY
BANK

ÁI CHÀ
CHÀ ...



MÀN THỬ NGHIỆM
CỦA LUCKY LUKE RẤT
THUYẾT PHỤC...

TÔI SẼ KHÔNG ĐỂ
CHUNG THẤY MÀU SẮC
NHỮNG ĐỒNG TIỀN
CỦA MÌNH ĐAU !

KHỎI NÓI !
AI MÀ BƯỚC ĐƯỢC
TÔI GỬI TIỀN VÀO
CÁI NGÂN HÀNG ĐÓ CHỜ !

NGAY CẢ KHI TÔI YÊU CẦU ÔNG HẾT
SỨC NHIỆM HANG ?...

THÌ...TÔI...Ờ...

TẠI MỘT NƠI KHÁC...

ÔNG ĐÃ NGHĨ TỚI
LỢI ÍCH CỦA VIỆC GỬI TIỀN
VÀO NGÂN HÀNG CHƯA ?...

CÁCH ĐÓ KHÔNG XA...

NÓI TỚI TIỀN BẠC,
CÓ BIẾT BAO NGƯỜI BẮT CẦN,
JOSS JAMON MUỐN BẢO VỆ
TIỀN BẠC CHO ÔNG MÀ...

Ở ĐÂU ĐÓ TRONG VÙNG...

ĐI THÔI !

TẠI NƠI KHÁC NỮA...

LỖCH !

VÀ MỘT LÁT SAU...KẾT QUẢ CỦA MỘT
CHIẾN DỊCH QUẢNG CÁO...

CẢM ƠN ÔNG BẠN,
ĐỒNG THỜI LÀ KHÁCH
HÀNG...

GỬI TIỀN

TRUYỀN

Ê NÈ !

HÀ ?...

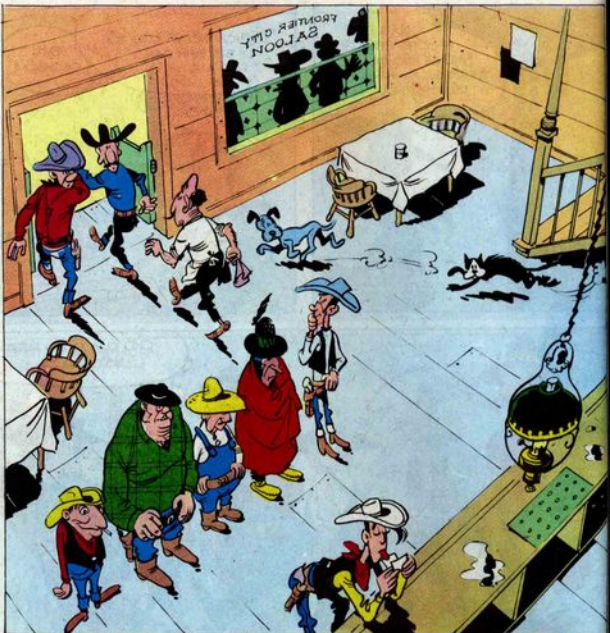
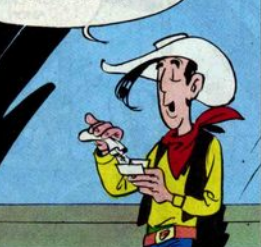
SAO THẾ ? SAO
THẾ ? MUỐN GIỮ
LẠI TIỀN HÀ ?
PHẢI ĐỂ HẾT
VÀO NGÂN
HÀNG CHỜ !



CÁC ÔNG, CHỦ QUÁN
MỚI JOSS JAMON
SẼ KHAO CẢ LÃNG
MỘT CHẤU !...



RIÊNG TÔI XIN MIỄN,
CẢM ƠN ! TÔI KHOÁT
CHỦ CŨ HƠN !...



LẠI SẮP CỎ
CHUYÊN CHO XEM.

TÔI
 NGHIỆP
 LUCKY LUKE!
 ANH TA NOM
 CÙNG DỄ MẾN...

LẠI CŨN
QUÁ TRẺ !...

ANH TA CÓ MỘT
CON NGỰA THẬT
ĐẸP !... ĐỂ TÔI
CHĂM CHO
NÓ...

LUI LẠI ! TÔI
THẤY NÓ ĐẤU
TIỀN Ầ NHE !!

NHỮNG NGƯỜI
TỐT THƯỜNG
RA ĐI SỚM !...



CÁC ÔNG, AI MUỐN
"ĐÓ" VỚI TÔI VỀ BIỂN
CỔ THỂ THAO CỦA
FRONTIER CITY !

TIẾN TÔI ĐỂ
NGÂN HẰNG,
NHƯNG TÔI
ĐẶT CƯỢC
CÁI NÀY CHO
JOSS JAMON...



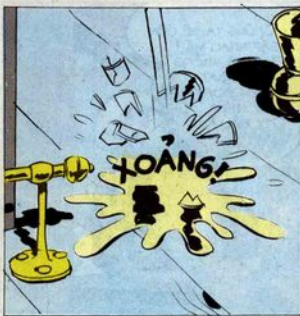
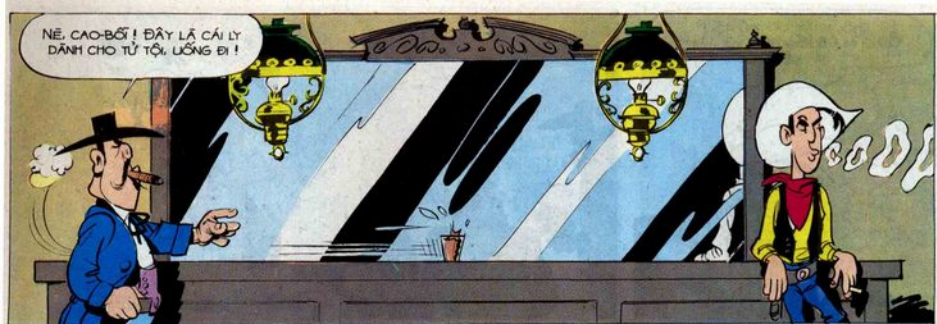
CHÚNG TA GIẢI TRÍ
MỘT CHÚT NHE... Ồ, RA MÀY
KHÔNG MUỐN UỐNG ?...

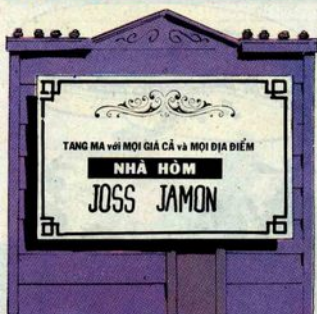
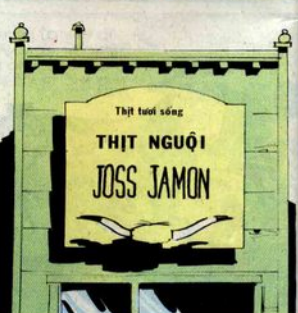
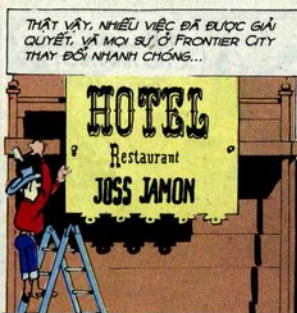


MÀY SẼ PHẢI UỐNG,
CAO-BỒI ! ĐÂY LÀ
LỜI TUYÊN BỐ
CỦA TAO ?



NẾ, CAO-BỒI ! ĐÂY LÀ CÁI LY
DÀNH CHO TỬ TỘI, LƯỚNG ĐI !





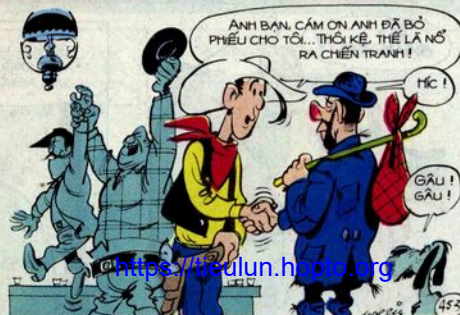
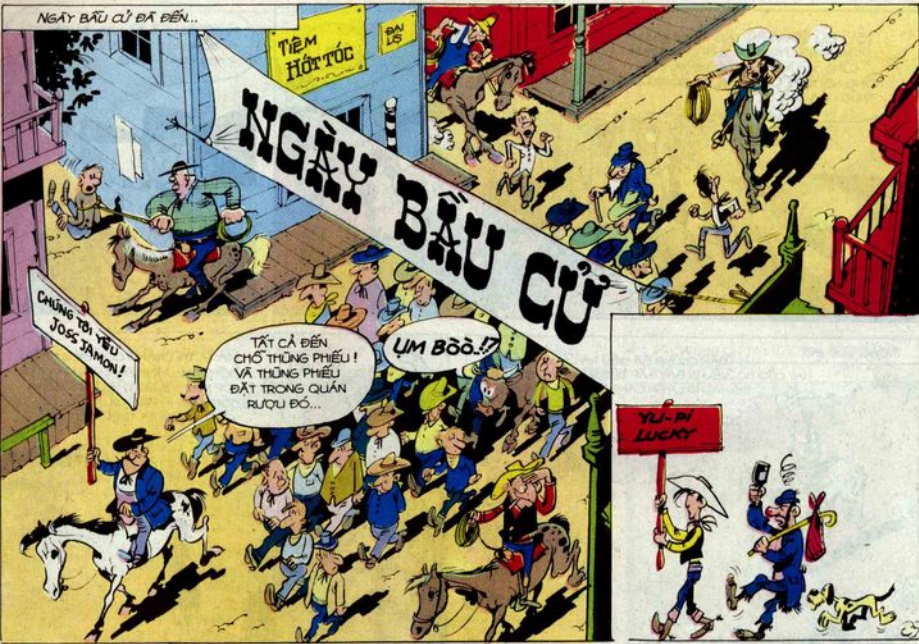
CHIẾN DỊCH VẬN ĐỘNG BẦU CỬ MƠ MÃN...

...NHƯNG, KHI ĐÊM XUỐNG...



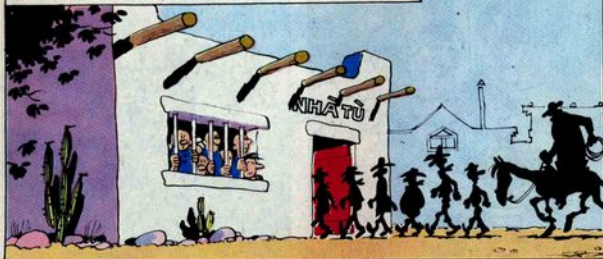


NGÀY BẦU CỬ ĐÃ ĐẾN...



<https://truelun.hopto.org>

DƯỚI CHÍNH QUYỀN MỚI, CÓ MỘT NƠI Ở FRONTIER CITY
XEM RA LẠI ẼN NÊN LẪM RA...



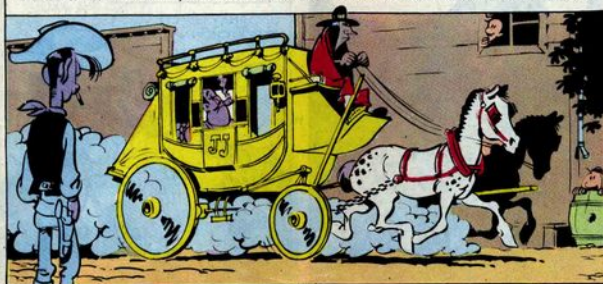
XONG ! TÁM NGÀY TÙ,
MỖI NGÀY 5 ĐÔ-LA, TỔNG CỘNG
LÀ 40 ĐÔ...

NHƯNG...

ĐƯƠNG NHIÊN RỒI ! CHẴNG LẼ
TIỀN ẼN Ở, ANH CÒN MUỐN ĐÉ
NHÀ NƯỚC TRẢ ĐOM Ẽ...



VÀ KHI "ÔNG CHỦ" CỦA THỊ TRẦN CHỈ CẦN ĐI NGANG QUA CỘNG ĐỒ GIEO RẮC KINH HOÀNG...



...FRONTIER CITY MAU CHÓNG TRỞ NÊN
MỘT THỊ TRẦN ẼN CHƠI NHẤT MIỀN TÂY.



QUÁN RƯỢU VÀ ẼU ĐÃ TĂNG VỌT...



TÊN TƯỚNG CỦA FRONTIER CITY MAU CHÓNG THU HÚT
NHỮNG VỊ KHÁCH CÓ BỘ DẠNG KHẢ NGHI...

PHẢI CHỈ BỌN ANH HỌ QUÁ
CỐ CỦA MINH CÓ MẮT Ở ĐÂY
HẢ ! CHÚNG SẼ THẢ HỖ
ĐƯỢC ĐUA GỖN TRONG
CÁI THỊ TRẦN NÀY...

CƠN NHIỆM VỤ CỦA TẠ LẼ LẪM
RANG DANH TÊN TƯỚNG CỦA HỌ...



NHIỀU TÊN TƯỚNG LỪNG LÃY ĐÃ ĐƯỢC GHI
VÀO CUỐN SỔ ĐĂNG KÝ CỦA KHÁCH SẠN...



CHỈ CÒN LẠI MỘT NGƯỜI, VẪN MƠ ƯỚC
LẬP LẠI TRẬT TỰ VÀ NỀN NẾP CHO CÁI
THỊ TRẦN NHỎ BÉ ĐANG THƯƠNG NÀY...



...DÙ CỘNG CÓ VẼ KẼ ẼN NÊN LẪM RA...







TRUY NÃ!

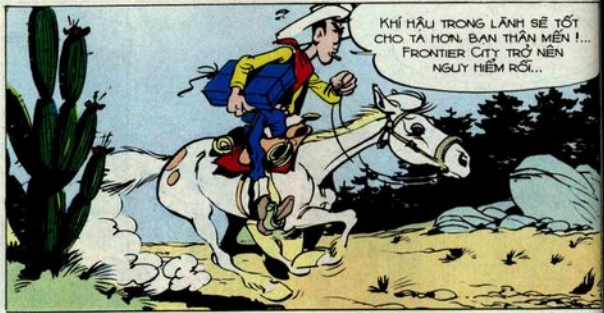


LUCKY LUKE

CHẾT HAY SỐNG

SỐNG: \$10.000.

CHẾT: \$15.000.



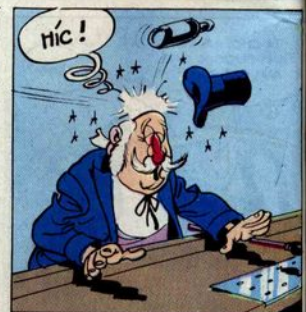
ĐÃ TỚI FRONTIER CITY RỒI
ĐÓ, BỐ GIÀ...
MUỐN CON
GIÚP BỐ
XUỐNG XE
KHÔNG ?

KHÔNG
CẦN ĐỀU,
CON TRAI,
CẢM ƠN...

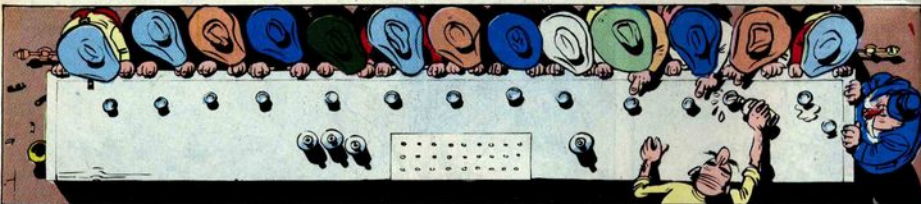
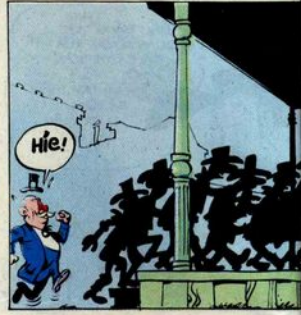
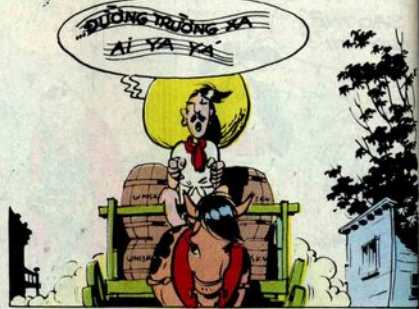
MÈN ƠI ! BỐ CÒN
"NGON LẠNH" DỪ !

ĂN TAOURT
NHIỀU MÀ...











PHÒNG LÊ LÊN ANH BẠN! PHẢI
CHUỒN MÀU! BẠN CHÚNG BẮN RA
ĐẦU VẾT CỦA
TÔI !!



HẶN KÌA!
TIỀN LÊN!
SẼ BẮT KỊP HẶN
MÀ!



SÀU CON NGỰA CŨNG KHÔNG CHẠY
NHANH HƠN MỘT CON !! TA VẪN CÒN CỖ
MÀY THOÁT KHỎI BẠN CÒN ĐỒ
ĐỒ !!...



CHÚNG TA THÌ
CHẠY LẠN GIỮA
MÂY TANG
ĐÀ...



TA ĐẾN
ĐƯỜNG CUNG
RỒI!



HẶN HẾT
ĐƯỜNG THOÁT.
CỨ Y NHƯ MỘT
CHÚ THỎ !!...

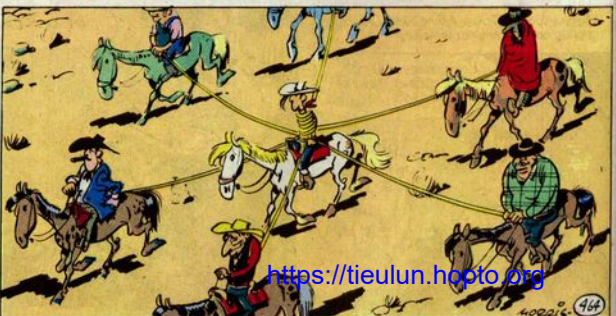


CÒN
THỎ ĐỒ,
PHẢI BẮT NẾP
CHO TÔI...

NÀO,
QUẦN DÂY !!



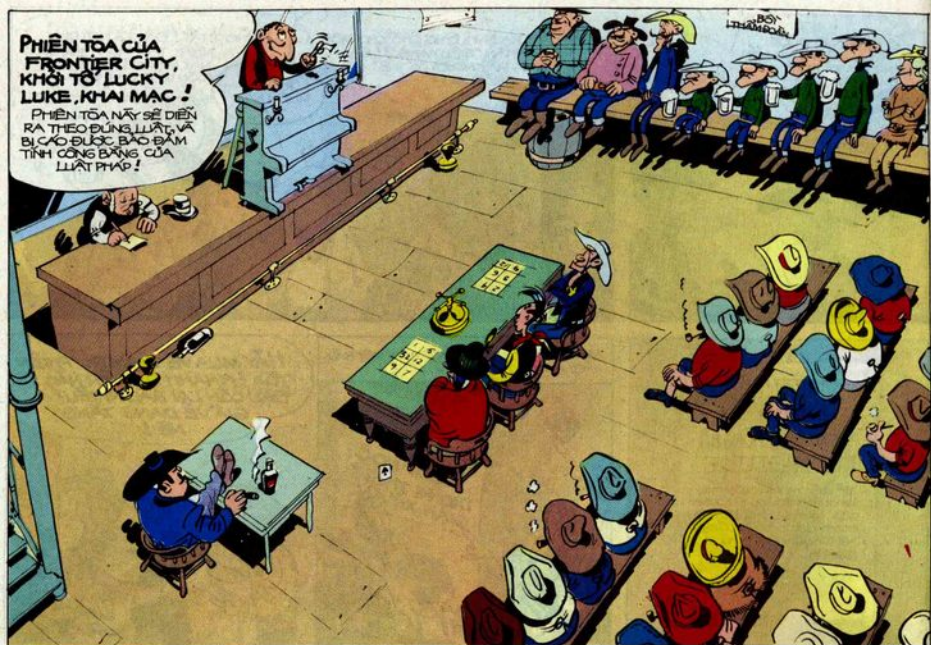
Ê, KÌA!!





**PHIÊN TỎA CỦA
FRONTIER CITY,
KHỎI TỜ LUCKY
LUKE, KHAI MẠC !**

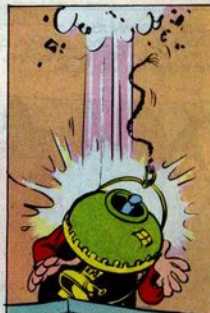
PHIÊN TỎA NÀY SẼ DIỄN
RA THEO ĐÚNG LÚT, VÀ
BỊ CAO ĐƯỢC BẢO ĐẢM
TÍNH CÔNG BẰNG CỦA
LÚT PHÁP !



**SỜ ĐẶC BIỆT ĐÂY !
ĐÓN ĐỌC TỜ "BƠ ĐƯỢC
CỦA FRONTIER CITY",
VỚI MỌI TÍNH TIẾT VỀ VỤ HÀNH
HÌNH LUCKY LUKE
ĐÂY !! ...**



**YÊN LẶNG !
NẾU KHÔNG, TÔI SẼ
GIẢI TẬN HỒI
TRƯỜNG !**



... SAU ĐÓ ...



SAU MÀN TẠM
HOÀN VĨA RỒI, TÔI
XIN NHƯỜNG LỜI CHO
BÊN CÔNG
TỜ ! ...

THƯA CÁC BÁC CÀNG
TRONG BỐI THẠM ĐOÀN, CÙNG
TOÀN THỂ DÂN CHÚNG ...



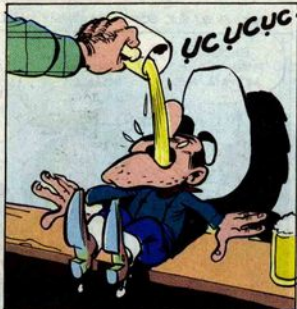
**BỒI THẢM ĐOÀN BẢ LỚN,
AN ... Ý QUÊN, BẢ LƯÂN AN
VÀ TUYÊN BỐ BỊ CAO
CÓ TÔI ! ...**



**TÊN ĐẦU BƠ MÂY CÓ ĐỀ
TAO NÓI HẾT KHÔNG
HÀ !**



NHƯNG
MÀ, JOSS,
SẾP ĐẠ ĐÀN
EM LÀ ...



NHƯNG SỰ SỤC SÔI LÀ THƯỜNG ĐANG LAN TỎA KHẮP THỊ TRẤN...

PHIÊN GHÊ ! MINH KHÔNG ĐƯỢC BÓN JAMON VẾ LOS PAITOS THÌ CÙNG PHẢI VỀ ĐÓ CHO HỌ TREO CỐ. NHƯNG LẠM SAO QUAY VỀ CHO NGƯỜI TA TREO CỐ, NẾU Ở ĐÂY, MINH BỊ JAMON ĐEM RA TREO CỐ ? ! ? ! ? !

SAO THẤY PHIÊN TỎA NÀY MỜ AM LẠM ! ..

ỪA... NGHE NÓI TOÁN LÀ GIÀ TẠO...

ỪA... JOSS JAMON NĂM QUYỀN BAO NHIÊU THÁNG RỒI CÒN GÌ ! QUÁ LẬU RỒI !!

ỪA... TA PHẢI LÀM GÌ CHỜ !

ỪA...

(M LẶNG ĐẦY TÍNH ĐE DÒA...)

JOSS A, TÍNH NÊN ĐANG TRỞ NÊN TỐT TÊ !

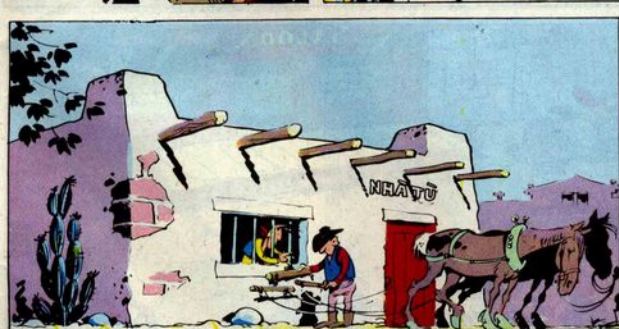
CÁI GÌ TRỞ NÊN TỐT TÊ ?

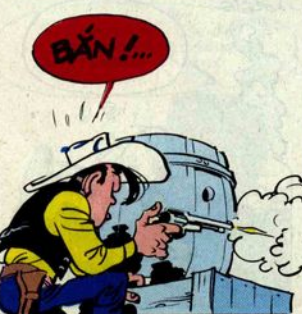
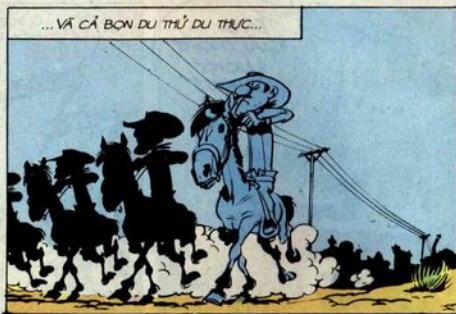
MỌI CHUYỆN ! NÉT MẶT DÂN CHÚNG KỶ LA LẠM ! CHẴNG HIỂU HỌ ĐANG TÍNH GÓ TRỞ GÌ RA ĐÂY...

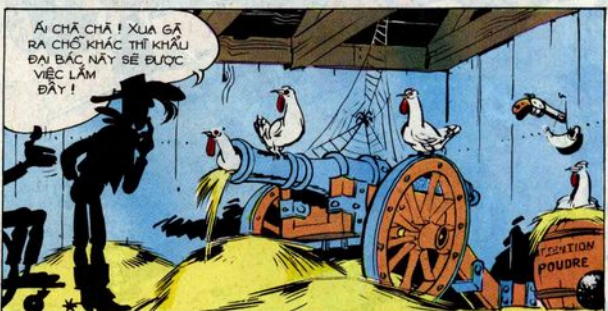
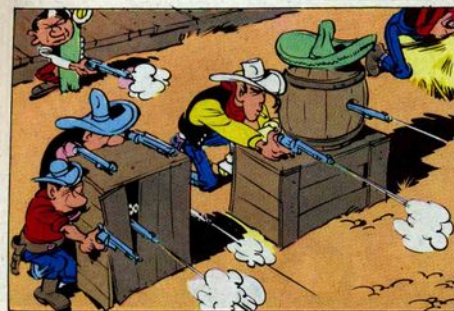
Ồ DẠO ! MỘT KHI TA CÒN NẤM TRONG TAY CÁI TỎA THỊ CHÍNH NÀY, BỌN HỌ SẼ CHẴNG DẠM GÓ TRỞ GÌ RA ĐÂY ! ..

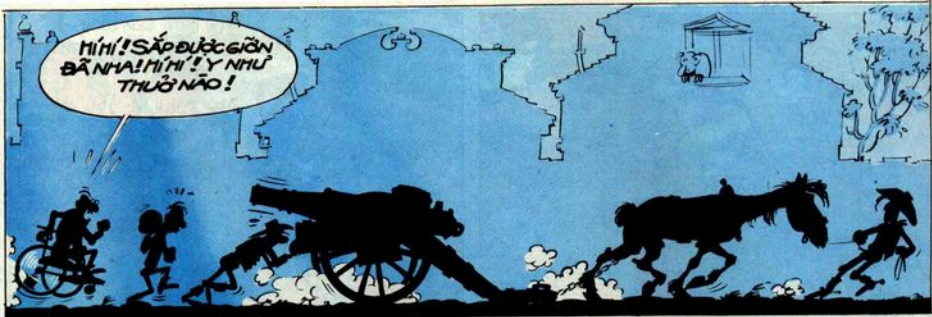


<https://trivulsi.hopto.org>











VĨNH BIẾT FRONTIER CITY ! TA SẴN THOÁT NAN RỒI !...



LƯƠNG THẤT ! ĐÓ LÀ MỘT THỊ TRẤN NHỎ DỄ THƯƠNG... VẬY CÒN CÓ THỂ BÓN RÚT CÁI SÍ ĐÓ Ở NƠ ...



ĐI THÔI ! TIẾC RẼ MÀ CHỈ ! MÌNH VƯỢT QUA SA MẠC LÀ XEM NHƯ THOÁT NAN !...



SAMAC ! KHỔ CẦN, KHỔNG KHIẾP, MỀM MỎNG ... CHẴN NGẪY.



ỦA, CÓ NGƯỜI TÔI ...



...ANH CHANG CỦA MÌNH ĐÂY RỒI ...



CHỖNG BAO GIỜ ĐƯỢC YÊN TÂM!



CÁC CỤ DÂN CỦA SAMAC, DĨ NHẼN LÀ CÙNG ĐỒNG RA TRỞ, KINH HẠI TRƯỚC TIẾNG ĐỒNG KHÁC THƯỜNG NÀY ...



